Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansiòn Comercial
Band: - (1957)
Heft: 2

Artikel: Ciencia y prática
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-797267

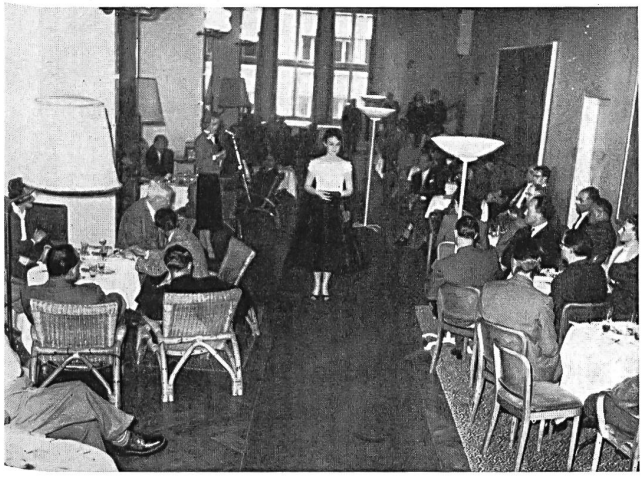
Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



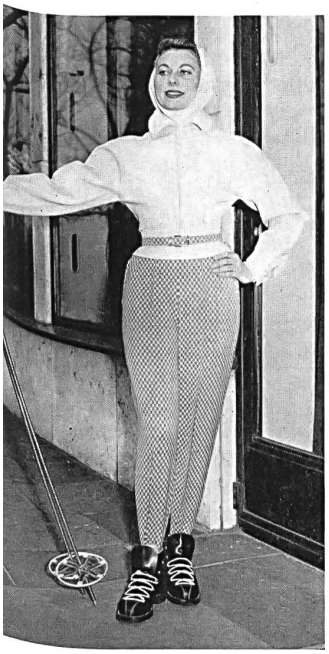
La ubicuidad del «Helanca»

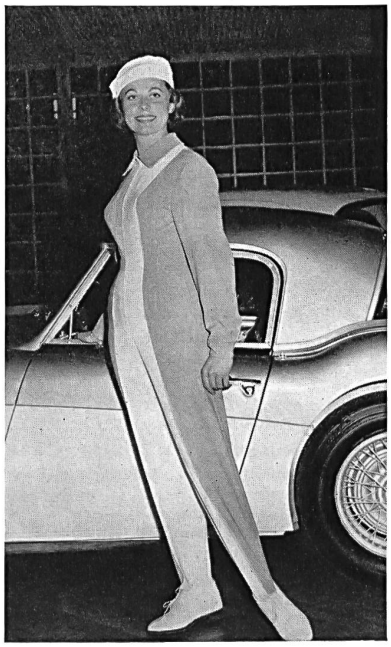
Desde su creación, ya hace unos años, el hilado « Helanca »* ha logrado conquistarse un imperio en el mundo textil. Es sabido (o debería saberse) que se trata de un hilo continuo — que puede ser de nylón o de otro material sintético — tratado por un procedimiento físico-térmico y mediante el cual adquiere un rizado permanente. Este frisado le confiere unas calidades particulares que consisten en primer lugar en una elasticidad que puede llegar a ser del 200 al 400 %, según el número del hilo, una elevada capacidad de aislamiento térmico, un mullido especial y una suavidad de la que carece el filamento de nylón que no ha sido tratado.

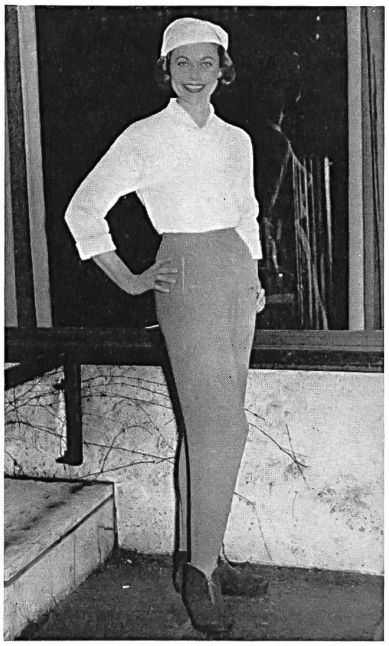
Apenas conocido en 1951, este invento suizo de la casa *Heberlein & Co. S. A.*, de *Wattwil* (Cantón de San Galo) está siendo explotado actualmente bajo licencia de fabricación y, entre otras, por 43 empresas europeas y por otras 20 en los Estados Unidos. La producción mundial de hilados « Helanca » alcanza en la actualidad a 7 millones de kilos anualmente, lo que representa material suficiente para confeccionar unos 350 millones de pares de calcetines.

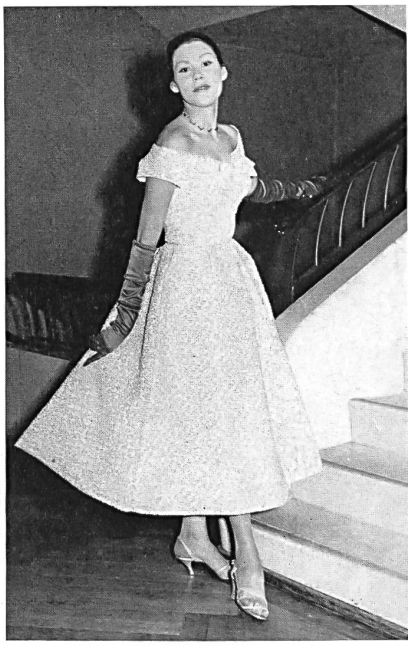
Si bien, al principio de su utilización, el hilado « Helanca » se empleaba casi exclusivamente para la fabricación de calcetines, de medias y de ropa interior, las experiencias realizadas en la industria permiten emplearlo hoy día para muchos otros fines. Con el fin de poder demostrar sus grandes posibilidades, la casa Heberlein & Co. S. A., organizó esta primavera pasada en Zurich una exposición con desfile de modas en la que fueron presentadas todas las clases de artículos de «Helanca», tales como trajes de baño, trajes para el entrenamiento, vestidos de tennis, slacks, pantalones ahusados para esquiar y para la gimnasia artística, pulóveres, camisas, chaquetas y blusones, faldas de fantasía, vestidos de cóctel y de noche, guantes, sombreros y gorras, etc., todo lo cual demostró concluyentemente todo el interés que presenta este nuevo invento suizo.

* Marca registrada.









Un nuevo auxiliar para la costura

Las tendencias actuales de la moda femenina y del traje masculino se orientan, por un lado hacia una línea muy graciosa y femenina, y por el otro, hacia el confort y la ligereza. Pero es evidente que no resulta nada fácil el crear un vestido femenino o un traje masculino que sea a la par cómodo y ligero y que conserve una buena forma y la línea apetecida — inclusive después del inevitable lavado — ni tampoco, hacer una falda ahuecada o una blusa cuscurrante que no estén abrumadas por los artificios empleados como refuerzo.

A resolver este problema contradictorio se ha dedicado una empresa que viene trabajando desde pronto hará tres siglos en el perfeccionamiento de los tejidos, la Tintorería de Schlieren (Zurich). Ahora ofrece en el mercado los resultados de sus investigaciones bajo el nombre de « Flexarmit ». Trátase pues de una nueva tela de refuerzo (entretela) para la costura, para la industria del vestido, la sombrerería, etc., basada sobre el empleo de las resinas sintéticas. Se obtiene así un tejido resistente que adhiere perfectamente a la tela que haya de ser reforzada y, simultáneamente, seguir siendo ligera, y que es muy fácil de emplear y resiste al lavado.

Así pues, el Flexarmit es una « tela sastre » que puede ser utilizada industrialmente o por los particulares para reforzar, para dar la forma debida y permanente a todas las prendas de vestir o a partes de las mismas : cuellos, puños, esclavinas, solapas, faldones, cinturones, carteras de bolsillo, blusas, dobladillos, pliegues, etc. La tela en cuestión está impregnada sencillamente con una resina especial. Una vez colocada debajo de la parte del vestido que deberá mantener tiesa se la aplica planchándola con la suficiente presión y con la plancha bastante caliente. Teniendo cuidado de elegir la calidad de Flexarmit más

conveniente, de que el calor de la plancha y la presión empleada sean lo que se necesita para el tejido que deba ser reforzado, se obtendrá un refuerzo permanente, adherido duraderamente al tejido y que aguanta la costura y el lavado corriente o hasta la colada, ora casera, ora realizada con los productos usuales para la limpieza en seco. Por estar fabricado con una tela previamente encogida, el Flexarmit no puede encoger al lavarle. Poseyendo poca afinidad para el agua, se le puede emplear perfectamente para confeccionar impermeables.

El Flexarmit se fabrica de distintas calidades convenientes para los distintos usos a los que se le destina : calidad pesada para tejidos de lana, de algodón, o de lino basto, para vestidos, trajes sastre de señora y de caballero, abrigos, cinturones, sombrerería ; una calidad intermedia para vestidos de verano, blusas, dos piezas ligeras, vestidos de noche, etc. y para los tejidos finos de seda, rayón, algodón, nylón, perlón, etc. y, además, una calidad especial empleada como entretela para los cuellos de camisa. Es tan apreciado por los particulares como por los sastres, modistas, sombrereras y fabricantes de prendas confeccionadas, porque permite obtener toda clase de efectos sin dificultad alguna y de un modo permanente a unos precios inalcanzables hasta ahora. El *Flexarmit* es un producto de la *Färberei Schlieren A.-G.*, en *Schlieren-Zurich.*

Fotos Lutz

Las fotos que preceden demuestran el perfecto porte de los cuellos, solapas y vueltas, pliegues, carteras de bolsillo, lazadas, faldones, etc., entretelados con « Flexarmit ».

Modèles Walter Kriesemer & Co. S. A., Saint-Gall